LEGISLATION - WETGEVING
8 MAR 1952
coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e Maart 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waardoor de coöperative vereniging "Wonirgfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België" gemachtigd wordt, onder Staatswaarborg, een lening aan te gaan van 200 millioen frank", heeft ter zitting van 13 Maart 1952 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 12 mars 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "autorisant la société coopérative "Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique" à contracter, sous la garantie de l'Etat, un nouvel emprunt de 200 millions de francs", a donné en sa séance du 13 mars 1952 l'avis suivant :

In de hiernavolgende tekst worden, benevens vermelding in de inleiding van het koninklijk besluit van 1 Juni 1949, enkele vormwijzigingen voorgesteld waardoor het ontwerp aan klaarheid wint en die geen commentaar behoeven :

Koninklijk besluit waardoor de coöperatieve vereniging "Woningfonds van de Bond der kroostrijke gezinnen van België" gemachtigd wordt onder Staatswaarborg een zesde lening aan te gaan ten bedrage van 200 millioen frank.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 15 April 1949 tot instelling van een "Nationaal Fonds voor de huisvesting";

Gelet op het besluit van de Regent van 18 Mei 1949 waardoor de coöperatieve vereniging "Woningfonds van de Bond der kroostrijke gezinnen van België" gemachtigd wordt een lening aan te gaan van 100 millioen frank, onder waarborg van de Staat;

Gelet op het besluit van de Regent van 1 Juni 1949 tot bepaling van de voorwaarden waaronder voorschotten worden toegestaan door het Woningfonds van de Bond der kroostrijke gezinnen van België, door middel van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 Maart 1952;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De coöperatieve vereniging "Woningfonds van de Bond der kroostrijke gezinnen van België" wordt gemachtigd tot het aangaan van een zesde lening, ten bedrage van 200 millioen frank, terugbetaalbaar in vijf en twintig jaar, door gelijke annuïteiten, tegen een rentevoet van 3,75 t.h. 's jaars.

Artikel 2.-

De Staat waarborgt de goede afloop van de verrichting. Het "Nationaal Fonds voor de huisvesting" neemt te zijnen laste de jaarlijkse interest van de lening.

De artikelen 3, 4, 5 en 6 van het besluit van de Regent van 18 Mei 1949 zijn van toepassing op het aanwenden der kapitalen voortkomend van die lening. Het percentage bij artikel 4, 2°, vastgesteld, wordt echter van 0,75 t.h. op 1 t.h. gebracht.

Artikel 3.-

De kapitalen voortkomend van de lening worden door het "Woningfonds van de Bond der kroostrijke gezinnen van België" aangewend overeenkomstig het

.../...

besluit van de Regent van 1 Juni 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 Maart 1952.

Artikel 4.-

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Dans le texte ci-après, le Conseil d'Etat propose , outre la référence dans le préambule à l'arrêté du Régent du 1er juin 1949, quelques modifications de forme qui font gagner le projet en clarté et qui ne nécessitent aucun commentaire.

Arrêté royal autorisant la société coopérative "Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses de Belgique" à contracter, sous la garantie de l'Etat, un sixième emprunt,de 200 millions de francs.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 avril 1949 instituant un "Fonds national du logement";

Vu l'arrêté du Régent du 18 mai 1949 autorisant la société coopérative "Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses de Belgique" à contracter, sous la garantie de l'Etat, un emprunt de 100 millions de francs;

Vu l'arrêté du Régent du 1er juin 1949 déterminant les conditions auxquelles les avances sont consenties par le Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses de Belgique au moyen de capitaux provenant du Fonds B 2, modifié par l'arrêté royal du 7 mars 1952;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

La société coopérative "Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses de Belgique" est autorisée à contracter un sixième emprunt, de 200 millions de francs, remboursable en vingt-cinq ans, par annuités égales, au taux d'intérêt de 3,75 p.c. l'an.

Article 2.-

L'Etat garantit la bonne fin de l'opération. L'intérêt annuel de l'emprunt est pris en charge par le "Fonds national du logement".

Les articles 3, 4, 5 et 6 de l'arrêté du Régent du 18 mai 1949 sont applicables à l'emploi des capitaux provenant de cet emprunt. Toutefois, le taux prévu à l'article 4, 2°, est porté de 0,75 p.c. à 1 p.c.

Article 3.-

Les capitaux provenant de l'emprunt seront

.../...

utilisés par le "Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses de Belgique" conformément à l'arrêté du Régent du 1er juin 1949, modifié par l'arrêté royal du 7 mars 1952.

Article 4.-

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi- expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Financiën.
tre des Finances.

De 1952. Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.